

## 秘书长在世界艾滋病日的致辞

2006 年 12 月 1 日

25 年前，首例艾滋病公布于世，自那时以来，艾滋病改变了世界。它已使 2 500 万人丧生，4 000 多万人受感染。它已成为世界上 15 至 59 岁男女的头号杀手。它使人类发展历史遭受了幅度最大的逆转。换句话说，它已成为我们这代人面临的最严峻挑战。

有很长一段时间，世界一直拒绝面对现实。但在过去 10 年，态度有所转变。世界已开始给予艾滋病问题理应得到的认真对待。

无论是承诺的财政资源还是人们获取抗逆转录病毒疗法的情况都好于以往任何时候，而且一些国家正前所未有地努力遏止此病的蔓延。当前，受感染人数继续有增无减，因此，我们需要在调动政治意志方面做出前所未有的努力。

10 年前设立了联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署（艾滋病规划署），把联合国大家庭许多不同部分的力量和资源汇聚在一起，这是具有里程碑意义的举措，改变了世界回应艾滋病问题的方式。5 年前，联合国全体会员国树立了一个新的里程碑，这就是通过了《承诺宣言》，其中载有防治这一流行病的若干具体、意义深远、有时限的目标。

也是在 5 年前，我把防治艾滋病毒/艾滋病作为我履行秘书长职责的个人优先事项，呼吁设立一个“作战基金”，以每年额外筹集 70 至 100 亿美元。今天，我非常骄傲地成为全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金的支持者，该基金已为全球相关方案注入了几近 30 亿美元。近来，来自双边捐助者、国家财政部门、民间社会和其他渠道的资金大幅增加。中、低收入国家为应对艾滋病而作出的年投入如今已超过 80 亿美元。当然，还需要更多资金；到 2010 年，全面应对艾滋病所需资金总额将超过每年 200 亿美元。不过我们至少已开始筹措资源，制定战略。

正因为应对工作如今已开始出现切实势头，风险也就相应地比以往任何时候都大。我们不能让已取得的进展前功尽弃；我们切不可阻碍众多人的勇敢之举。目前的挑战是履行已作出的所有承诺，包括世界各国政府商定的《千年发展目标》，在 2015 年之前遏止并开始扭转艾滋病毒的蔓延。各级领导人都必须认识到，遏止艾滋病蔓延，这也是实现大多数其他目标的先决条件，所有这些目标构成了国际社会商定的建设一个更美好的 21 世纪世界的蓝图。所有领导人都必须对此承担责任，并接受我们的问责。

今年世界艾滋病日的主题是问责制，它要求每位总统和总理、每个议员和政府人士都决定并宣布“艾滋病止于我”。问责制要求所有领导人和政界人士加强保护所有脆弱群体，无论是艾滋病毒感染者、年轻人、性工作者、注射毒品使用者，还是与同性发生性关系的男子。它还要求这些领导人与民间社会团体携手合力，因为民间社会团体对此项防治工作是如此重要。问责制要求领导人努力推动切实、积极的变革，给予妇女和女孩更多的权力和信心，转变社会各级的男女间关系。

但问责制不仅仅是对执掌权力者而言。它也与我们大家有关。问责制要求业界领导人在工作场所和广大社会中努力促进艾滋病毒预防工作，照顾受感染的工作人员及其家属。它要求卫生工作者、社区领导人和信仰团体倾听心声，提供照顾，而不作评判。它要求身为父亲、丈夫、儿子和兄弟者支持和肯定妇女的权利。问责制要求教师滋养女孩的梦想和期望。它要求男子协助确保其他男子承担自身责任，认识到真正的男子汉气概意味着保护他人免遭风险。问责制还要求我们每个人协力使艾滋病走出阴影，传播沉默便是死亡这样一个信息。

不久我将卸任联合国秘书长一职。但只要我还有精力，我将继续传播上述信息。这就是为什么世界艾滋病日对我而言永远是一个特殊日子。在此世界艾滋病日之际，让我们誓言遵守承诺，不仅在这一天、这一年、明年如此，而是要天天如此，直至战胜这一流行病。

科菲·安南

---